

ČESKÝ PŘEKLAD NÁVODU

René Pierre Mondial

Český překlad textů originálu doplněný slovním průvodcem jeho montážními schématy. Používejte společně s původním návodem v sekci Ke stažení. Číslo dílů, jejich polohu a orientaci vždy porovnejte s originálními obrázky. Originál zůstává beze změny.

Montáž podle výrobce: 20 minut, 2 osoby. Nevhodné pro děti mladší tří let. Důsledně dodržujte pokyny návodu. Potřebné nářadí, které výrobce neuvádí jako součást dodávky: dva klíče 13 mm a křížový šroubovák.

Seznam dílů (originál, strana 1)

Díl	Název / označení v originálu	Ks
A	Příčný panel podnoží	2
B	Noha	4
C	Spojovací tyč V-50-8-743	2
D	Tyčka počítadla MCEX011	2
E	Uzavřená matice V-21-8	12
E	Šestihránná matice V-20-8	8
F	Podložka V-30-8-30	20
H	Vrut V-01-3,5-35	4
I	Kameny počítadel PLAS008 / PLAS009 (celkem)	20
J	Šroub V-03-8-70	8
K	Držák počítadla MCEX002	4
L	Brankový díl	2
L	Rukojeť PLAS325	8
M	Podložka V-32-8-22	12
N	Pouzdro PLAS144	8
P(1)	Tyč s brankářem - po jedné pro každý tým	2
P(2)	Tyč se dvěma hráči - po jedné pro každý tým	2
P(5)	Tyč s pěti hráči - po jedné pro každý tým	2
P(3)	Tyč se třemi hráči - po jedné pro každý tým	2
OUTIL A	Montážní trubkový přípravek (počet neuveden)	-

Originál používá písmeno E pro dva druhy matic a písmeno L pro brankové díly i rukojeti. Rozlišujte je podle názvu, kódu a obrázku. Počet tyčí zde rozepsán podle označení dvou týmů v originálu.



Montáž podnoží a korpusu

1. Dvě sestavy podnoží (originál, strana 2)

Mezi dvojicí noh B vložte panel A. Protáhněte spojovací tyč C a na obou koncích použijte podložku F a uzavřenou matici E. Sestavte takto obě dvojice noh (X2).

2. Připevnění korpusu (originál, strana 2)

Ve dvou osobách usadíte korpus na podnoží a provedte spoje v místech zakreslených na obrázku. Použijte odpovídající šrouby, podložky a matice V-20-8. Pozor na rozpor originálu: seznam obsahuje šrouby J / V-03-8-70, zatímco detail kroku 2 označuje V-03-8-30 a V-03-8-60. Správné šrouby pro konkrétní dodávku ověřte u prodejce; délky nezaměňujte odhadem.

3. Brankové díly (originál, strana 2)

Osadíte oba brankové díly L podle nákresu (X2). Schéma označuje čtyři montážní body jako M (×4); M je v seznamu podložka V-32-8-22. Druh spojovacího dílu není v tomto obrázku jednoznačně rozepsán, proto při nejasnosti ověřte dodané upevnění před montáží.

4. Vložení tyčí (originál, strana 2)

Osm sestav tyčí vložte postupně šikmo nad hrací plochu a zasuňte konce do příslušných otvorů podle šipky. Opakujte osmkrát (X8).



Tyče, rukojeti a počítadla

Recyklační výzva výrobce: zvažte darování nebo recyklaci; francouzský piktoqram uvádí předání spolku, prodejně nebo sběrnému dvoru (quefairedemesdechets.fr).

5. Upevnění tyčí (originál, strana 3)

Na koncích tyčí označených v obrázku použijte podložky M a uzavřené matice E. Do ostatních označených otvorů usaďte pouzdra N pomocí přípravku OUTIL A a paličky podle detailu. Postup zopakujte na obou stranách (X2).

6. Kontrola rozložení (originál, strana 3)

Každý tým ovládá postupně od vlastní branky tyče s 1, 2, 5 a 3 hráči. Celkové pořadí napříč stolem od jedné branky je: 1 hráč týmu A, 2 hráči A, 3 hráči B, 5 hráčů A, 5 hráčů B, 3 hráči A, 2 hráči B, 1 hráč B. Orientaci figur a stran s rukojetí porovnejte s půdorysem originálu.

7. Rukojeti a počítadla (originál, strana 3)

Rukojeti PLAS325 mají levý závit: montují se otáčením doleva, podle výrobce 19 otáček. Počítadla sestavte z tyčky D / MCEX011, držáků MCEX002 a kamenů PLAS008 / PLAS009. Upevněte je vruty V-01-3,5-35 ve dvou sestavách (X2). Detail tyčku označuje MC011; seznam používá MCEX011.

Podklad překladu

René Pierre, MONDIAL-BARRES-NON-MONTEES-01-26.pdf, 3 strany. Výrobce: 18 Rue du Consier, 71530 Crissey, Francie; +33 3 85 46 55 46; accueil@rene-pierre.fr; www.rene-pierre.fr. Překlad všech textů a slovní průvodce sedmi montážními schématy. Nejasné kódy v originálu jsou označeny, nikoli nahrazeny jinými.

Překlad a redakční zpracování: iKulečník.cz. Výkresy a původní dokument: příslušný výrobce / dodavatel. Číslování stran v textu odkazuje na pořadí stran PDF originálu, není-li uvedeno jinak.